

I FEEL
SLOVENIA

VISIT
POMURJE.EU

Durch
Pomurje

#visitpomurje
#ifeelslovenija



Durch Pomurje

Unendliche Ebenen, volle Geschmäcker und authentische Menschen. Woran denken Sie, wenn wir Sie nach Pomurje einladen? Vielleicht an die „schwarze“ Mur, die Prekmurje und Prlekija in eine, herzliche Region verbindet. An die reiche Tradition, die noch heutzutage im Alltag der Einheimischen lebendig ist. An die fröhlichen Treffen, bei gutem Essen und noch besserem Wein. An die wohltuende Natur, weit weg von der urbanen Hektik, Straßen und Lärm. Auch an die warme Sonne, die hier so oft die Ebenen und Hügel verwöhnt. An Dialekte, die einem manchmal als ganz eigene Sprache vorkommen. Und an die Warmherzigkeit, Gastfreundschaft und Einfachheit der Menschen, die sie sprechen.

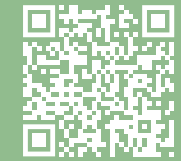
All das ist an den Ufern der Mur zu Hause. Deshalb herzlich eingeladen zu einem Ausflug durch Pomurje.

Auf dem Weg werden wir von den Einheimischen im Dialekt begrüßt, wir werden uns Zeit nehmen die Umgebung zu erkunden und dort anzuhalten, wo die schönsten Fotos entstehen.

SO KLINGT POMURJE

Vielseitige, und wir müssen es uns gestehen, manchmal auch schwer verständliche Dialekte, sind die einzigartige Charakteristik von Pomurje. Diese aber machen die Region noch besonderer und anziehender für Besucher.

Wir werden den Dialekten auf den folgenden Seiten zuhören. Jeder QR-Code ermöglicht uns den Zugang zu einer Audioaufnahme mit einigen landeseigenen Phrasen aus dem ausgewählten Gebiet. Genießen Sie beim Kennenlernen neuer, oft auch „heftiger“ Wörter.



Scannen Sie den QR-Code und hören Sie den Dialekten zu

Städtisches Leben auf Prekmursko



Und da sind wir! In Murska Sobota, dem Herzen von Pomurje. Hier verbindet sich reiche Tradition mit dem modernen Puls des städtischen Alltags. Und was als nächstes? Wir können uns in Grafen und Gräfinnen verwandeln und durch die Schlossgemächer spazieren, im Expano mit einem virtuellen Heißluftballon fliegen, oder uns auf einem Sommerkonzert im Freien der angenehmen Musik hingeben. Vielleicht fangen wir aber einfach mit Dödoli – einem regionalen Gericht aus Kartoffeln, gerösteten Zwiebeln und Sauerrahm an, um unseren Hunger zu stillen.



📷
 #visitmurskasobota
 #expanopark
 #soboskojezero
 #dvorecrakican
 #visitbeltinci
 #otokljubezni
 #rekamura

ERKUNDEN SIE



Der Fluss Mur mit UNESCO-Schutz
 Biber
 Fischotter



Prekmurska gibanica
 Pajani krūj
 Dödoli



Boutique-Stadthotel
 Camping am Fluss Mur
 Schloss Rakičan



Pomurski Museum und Galerie Murska Sobota
 Folklore- und andere Festivals
 Religiöse und ethnische Vielfalt



Interaktiver Erlebnispark Expano
 Wassersport am See Soboško jezero
 Flussfahrt auf der Mur



Sommerliche Musik- und kulinarische Festivals im Freien
 Internationales Festival für zeitgenössischen Tanz Fronta
 Heißluftballon-Festival



Nur voran, nur voran. Treten Sie durch die Tür nach Pomurje -Expano ein. Der Erlebnispark am See- Soboško jezero ist wirklich Pomurje im Kleinen. 📷 Zuerst testen wir die Kraft unserer Gedanken und bewegen damit das Wasser. Um uns nach geistiger Anstrengung zu entspannen, hören wir der Musik aus Pomurje zu. Erkennen Sie die Stimme von Vlado Kreslin- einem bekannten Künstler aus Pomurje?

Den typischen Schinken aus Prekmurje, Gibanica- einen traditionellen Kuchen aus Prekmurje und hausgemachten Saft servieren sie uns direkt auf der Terrasse des Expano, damit wir die Aussicht auf den See – Soboško jezero genießen können. 📷 Sehen Sie das Mädchen

im Kajak, wie es über die ruhige Oberfläche gleitet, und die Familie am Ufer des Sees, die den Bewegungspark ausprobiert? Das Herz von Pomurje ist der wahre Mittelpunkt des bunten Geschehens für Erkunder allen Alters.

Nach Wassersport leihen wir uns ein Fahrrad beim Bike-sharing->Soboški biciklin« aus und fahren nach Murska Sobota. Wir machen eine Runde durch den Stadtpark und halten im Schloss von Murska Sobota an, um die Dauerausstellung im Museum von Pomurje zu besichtigen.

Am Abend erwartet uns ein Konzert auf der Veranstaltung „Soboški dnevi“. Zuvor begeben wir uns jedoch zur Fähre über die Mur, die die Ufer von Prekmurje

und Prlekija verbindet. Dort begrüßt uns bereits der Fährmann, um uns über die reißende Mur zu bringen. Genießen Sie die Fahrt und sagen Sie Bescheid, wenn Sie einen Schmetterling erblicken. Hier leben nämlich ganze 1200 Arten. 📷 Während sich nicht weit von uns das Mühlrad der Schiffsmühle an der Mur dreht, gönnen wir uns auf der „Insel der Liebe“ -Otok ljubezni eine typische Jause aus der Region Prekmurje. Hier weiß man wahrhaftig, wie man "pajani krūj"- Brotchnitten, gebraten auf offenem Feuer, mit Knoblauch und einem lokalen Fettaufstrich zubereitet.

Bevor wir nach Murska Sobota zurückkehren, besuchen wir das Schloss Rakičan, um uns im Reiten zu versu-

chen. Nur wenige Minuten entfernt, in Beltinci, tanzen wir zu den Klängen der Volksmusik auf dem Internationalen Folklorefestival. Dieses findet jeden Sommer unter den mächtigen Eichen neben dem Schloss statt. 📷 Wenn wir noch das Kino im Schlosshof erreichen möchten, müssen wir uns auf den Weg machen. Wir sollten nur noch nach Puconci fahren, um bei der kulinarischen Veranstaltung „Dödolijada“ das ausgezeichnete traditionelle Gericht aus Pomurje zu probieren.

Was für ein Tag liegt hinter uns! Es ist Zeit, sich in einem Boutique-Stadthotel zu erholen.

Fernab vom Trubel

Pssst. Hören Sie die beruhigende Stille weit weg von den Stadtzentren? Nur von einem Fuchs gestört, der in der Nähe seine Höhle gräbt, und dem schallenden Glockenspiel der Plečnik-Kirche in Bogojina. Wir sind im Landschaftspark Goričko, einer Landschaft, die von Hügeln durchzogen ist. Ein gastfreundlicher Einheimischer erzählt uns bereitwillig von der reichen Tradition, die in dieser Gegend noch so lebendig ist, unterdessen wird uns bereits *lokaler Buchweizen-Pfannkuchen* serviert. So ist der Alltag in dieser Gegend: einfach und herzlich.





#moravsketoplice
#terme3000
#termevivat
#krajinskiparkgoricko
#vulkanija
#loncarskavas



Thermomineralwasser
Landschaftspark
Goričko
Storch



Lokaltypischer Schinken -
Prekmurska šunka
Bujta repa
Ländliche Schokoladen
Buchweizengerichte



Thermalhotels
Unterkünfte mit
traditionellem Flair
Touristische
Bauernhöfe



Romanische Rotunde
in Selo
Plečnik-Kirche in
Bogojina
Töpferei
Kräuterheilkunde



Thermalwassererlebnisse
Golf
Radfahren in Goričko
Europäischer Kulturweg
des heiligen Martin von
Tours



Touristische Märkte
Schlossbasar
Festival des
Buchweizens, Kürbisse
und Holunders
Radmarathons

Ich denke, wir alle könnten eine ganzheitliche Entspannung gebrauchen, also fangen wir mit einem Sprung an, oder besser gesagt, mit einem langsamen Gleiten ins angenehme Thermalwasser. Das schwarze Thermomineralwasser, das die Becken in Moravske Toplice füllt, wirkt wohltuend auf den Körper. Um unseren Geist zu beleben, steigen wir auf den Aqualoop, die erste europäische Wasserrutsche mit vollständigem Looping! 📷

Knurrt Ihr Magen auch schon? Nach dem Baden schmeckt ein echter Schinken aus Prekmurje, den uns gastfreundliche Einheimische auf einem nahe gelegenen Ausflugsbauernhof kredenzen. Während Sie die kulina-

rischen Köstlichkeiten genießen, werfen Sie einen Blick auf das benachbarte Feld. Sehen Sie den Storch, der gerade zwischen den rötlichen Ähren des Buchweizens gelandet ist? 📷

Nach der typischen Brotzeit aus Prekmurje sind wir gestärkt und bereit Goričko zu erkunden. Hier spuckte vor drei Millionen Jahren der letzte Vulkan Sloweniens, der jetzt wieder zum Leben erwacht wurde. Aber keine Angst, er spuckt nur in der sicheren Umgebung des Erlebnisparks Vulkanija. 📷 Mit dem Maulwurf Oli und der Hexe Eza begeben wir uns in die Unterwelt, um alles über die Entstehung der hügeligen Landschaft zu erfahren.

Wenn wir uns schon in die Vergangenheit begeben, spazieren wir auch zum Schloss in Grad auf Goričko, dem größten slowenischen Schloss mit 365 Zimmern. 📷 Wir warten mit Hochzeitsgästen auf das verliebte Paar, das heute im Hochzeitssaal des Schlosses heiraten wird.

Wir müssen noch einige lokale Köstlichkeiten probieren, also gönnen wir uns etwas "Sport". Auf den gepflegten Radwegen, die sich hier über eine Länge von über 250 km schlängeln, fahren wir zur romanischen Rotunde in Selo. Der Legende nach gehörte die Kirche zunächst den Tempelrittern. Vielleicht entdecken wir sie auf den bunten Fresken, die sie schmücken. 📷

Wir machen Halt auf dem touristischen Markt, wo sich die Stände unter der Last köstlicher Gerichte förmlich biegen. Wie wäre es mit einem Stück frisch gebackenen Brotes mit hausgemachtem Honig, köstlichem Schinken aus Prekmurje oder traditionellem Buchweizen-Pfannkuchen? Probieren Sie einfach alles, Sie werden es nicht bereuen. Dann wählen Sie noch ein einzigartiges Töpferprodukt aus. 📷

Traditionsreicher Alltag

Willkommen bei den Prleki und Prlečki, den gastfreundlichen und herzlichen Bewohnern des rechten Murufers! Hier werden wir einen Ort der Entspannung und Erholung finden und frische Kräfte tanken. Nachdem wir uns mit Ruhe erfüllt haben, werden wir uns mit Radfahren in der nahen und fernen Umgebung richtig auspowern.





#visitprlekija
 #grossmannfest
 #biotermemalanelnja
 #dvorecjeruzalem

ERKUNDEN SIE



Jeruzalemske gorice-
 Jeruzalemer Weinberge
 Fluss Mura
 Teiche



Prleška Tünka
 (Kübelfleisch)
 Prleška Gibanica
 Šipon Wein



Thermen und Glamping
 Touristische
 Bauernhöfe
 Hotel und Schloss



Altstadt mit vier Märkten
 Töpferei
 Pferderennbahn
 Museen



Radfahren
 Wandern
 Reiten



Grossman Festival
 Trabrennen
 Prleški sejem - Markt
 Martinstag



Zuerst machen wir Halt in Ljutomer, das im Herzen von Prlekija liegt. Hier drehte Karol Grossmann die erste slowenische Filmaufnahme. Das Zentrum von Prlekija lädt deshalb jeden Sommer stolz zum mittlerweile kultigen Genre des Grossmann-Festivals für phantastischen Film und Wein ein.

Bevor wir weiterfahren, besuchen wir ein Museum, eine Töpferei und die Pferderennbahn, wo wir sicherlich einige der eleganten Ljutomer-Trabrennpferde sehen werden. Mit etwas Glück können wir sogar dem Sonntagstrabrennen beiwohnen. 📷 Wir machen auch einen Halt im prächtigen Park mit mächtigen hundertjährigen Eichen, die auf dem Gelände wachsen, wo die erste

slowenische Volksversammlung unter freiem Himmel Ende des neunzehnten Jahrhunderts abgehalten wurde.

Um auch die Jüngsten zu unterhalten, erkunden wir die Sehenswürdigkeiten der Stadt auf dem Lehrpfad "Mit Tine durch Ljutomer", der voller interessanter Aufgaben ist. 📷 Ljutomer sollten wir auf keinen Fall ohne die lokalen Köstlichkeiten verlassen, die wir im Genossenschaftsladen finden.

Wollen wir weiter mit dem Fahrrad fahren? Es stehen uns 135 Kilometer Radwege zur Verfügung. Zuerst fahren wir zu den acht Teichen in Podgradje. 📷 Hier wird uns die Möglichkeit zur vollständigen Entspannung

geboten, während wir dem Vogelgesang zuhören und verschiedene Tiere beobachten.

Wir steigen auf das nahe gelegene Jerusalem auf, das als eines der bezauberndsten Weinbaugebiete der Welt gilt. 📷 Einige nennen es sogar das Paradies. Während wir die unglaubliche Aussicht und die gute Gesellschaft genießen, sorgt der charakteristische Klang des „klopotec“ – Klapper zur Vogelscheuche, der vom benachbarten Hügel zu uns herüberklappert, für ein einzigartiges Erlebnis.

Nach vielen gefahrenen Kilometern haben wir alle dasselbe im Sinn. Aber keine Sorge, es gibt reichlich köstliches Essen hier. Prlekija ist bekannt für die köstliche prleška

Tünka – Kübelfleisch aus Prlekija und Gibanica- traditioneller Kuchen, die auf touristischen und Ausflugshöfen angeboten werden. Auf jeden Fall probieren wir auch den „ajdov krapec“ – Kuchen aus Buchweizenmehl und Quark, und alle kulinarischen Gaumenfreuden begleiten wir mit einem Glas traditionellem Šipon. Dieser soll sogar die Soldaten Napoleons begeistert haben.

Morgen erwarten uns noch viele Erkundungen, also ist es klug, sich in der angenehmen Umgebung der zahlreichen Unterkünfte auszuruhen, davor aber noch in den heilenden Quellen der Terme entspannen.

Auf der Suche nach Ausblick

238, 239 und 240 Stufen! Und schon sind wir auf der Spitze des Eiffelturms von Pomurje. So sagt man zum Aussichtsturm Vinarium Lendava, von dem aus der Blick bis nach Ungarn, Kroatien und Österreich reicht. Direkt unter dem Turm in den Lendavske gorice – Weinbergen von Lendava reifen bereits die Trauben, und wenn Sie genau hinsehen, können Sie vielleicht die Spiegelung der ruhigen Oberfläche des Sees Bukovniško jezero in der Ferne erkennen. Mir scheint, als höre ich das frohe Treiben des Bogračfestes in Lendava – eine traditionelle kulinarische Veranstaltung. Kommt, lasst uns sehen, was angeboten wird.





#visitlendava
 #lendavavabi
 #vinariumlendava
 #hotelvinarium
 #bukovniškojezero
 #tropskivrt
 #velikapolana

ERKUNDEN SIE



Murska šuma-Wälder an der Mur und Auen
 Lendavske gorice-Weinberge von Lendava
 See Bukovniško jezero



Bograč (Fleischgulasch mit Kartoffeln) und die Welthauptstadt des Bograč
 vielerlei Weine
 Langaš



Übernachtung in Weinberghäusern
 Stadthotel
 Strohbgedecktes Häuschen



Schloss Lendava
 Synagoge und jüdischer Friedhof
 Die Mumie von Mihael Hadik
 Theater- und Konzerthalle



Radweg Der Eiserne Vorhang EV13
 Vidov Radmarathon
 Abenteuerpark



Bogračfest – kulinarische Veranstaltung
 Lendavska trgatav-ethnologische Veranstaltung zur Weinlese
 Tag des Spargels
 Hotiški ribiški dnevi – Fischertage von Hotiza



"Guten Tag, jó napot kívánok," begrüßt uns freundlich eine Einheimische aus Lendava, einer zweisprachigen Region im äußersten Osten Sloweniens. Sie lädt uns aufs Schloss Lendava ein, das zwischen malerischen Weinbergen thront. 📷 In den letzten Jahren waren die größten Namen der bildenden Kunst genau hier zu gast. Sie kennen sie sicher: Pablo Picasso, Francisco de Goya, Rembrandt und Joan Miró.

Lassen Sie uns noch einige Meter über die Lendavske gorice hinaufsteigen, zum Aussichtsturm Vinarium Lendava. Gehen wir die Treppen hoch oder nehmen wir den Aufzug? Für so eine Aussicht lohnt sich so oder so

der Aufstieg um weitere mehr als 53 Meter. 📷 Bevor wir weitergehen, versorgen wir uns in den Häuschen mit hausgemachten kulinarischen Köstlichkeiten sowie mit Welschriesling und Chardonnay.

Wir kommen im Zentrum von Lendava an, in eine der nur zwei slowenischen Synagogen. 📷 Die Synagoge von Lendava ist heute ein Ausstellungs- und Veranstaltungsort, sowie ein wichtiges Denkmal für die jüdische Gemeinde, die einst hier lebte.

Wenn wir die Straße entlang gehen, duftet es aus der Altstadt bereits nach dem beliebten lokalen Gericht -

Bograč. Bei dem traditionellen Bogračfest bemühen sich zahlreiche Teams um den begehrten Titel des Bograč-Meisters. Wir schlendern zwischen ihnen hindurch, vielleicht wird uns ja jemand zu einer Verkostung einladen oder wir finden sogar jemanden, der Langaš macht!

Nach dem guten Essen können wir uns noch im Abenteuerpark am See Bukovniško jezero etwas bewegen. Für die etwas weniger abenteuerlustigen Besucher reicht bereits ein Waldspaziergang um den See. Das Rauschen des Windes in den Baumkronen und das langsame Wellen der Seefläche wirken wirklich beruhigend. 📷

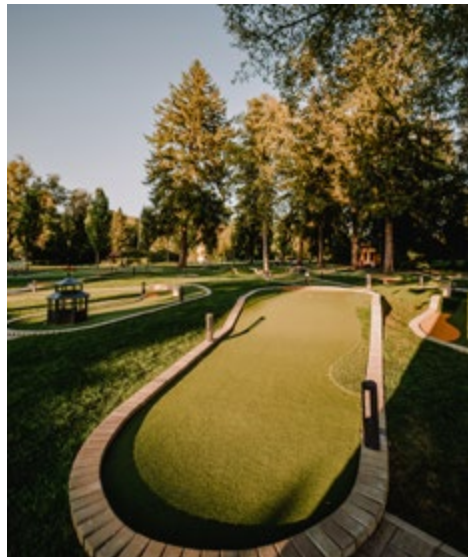
Wussten Sie, dass sich mitten in Pomurje auch ein echter tropischer Garten verbirgt? Lassen Sie uns durch 1500 m² tropischen Dschungel gehen und im Ocean Orchids Gewächshaus atemberaubende Orchideen entdecken.

Das reicht für heute. Morgen wartet Vieles auf uns, unter anderem Radfahren. Also lassen Sie uns so schnell wie möglich Abschied nehmen und uns in einer der Weinberghäuser im Herzen der Weinberge ausruhen. 📷

Die verbindende Kraft des Wassers



Es ist Zeit für einen Trinkspruch! Denn wir sind an Orten angekommen, die für die besten Erfrischungen mit Blubber bekannt sind. Wer kennt nicht das Mineralwasser aus Radenci und den Sekt aus den Radgonske Gorice? Jetzt, da die Gläser voll sind, stoßen wir auf die Orte an, die von Wasser umgeben sind. Wo Läufer seit Jahrzehnten Marathonstrecken bewältigen und wo herzliche Menschen leben, die uns mit offenen Armen empfangen. Bevor wir die Gläser erneut füllen, begeben wir uns auf Entdeckungsreise.



#visitradenci
 #vinaskafonatanakapela
 #minigolfradenci
 #radgonskegorice
 #visitapace
 #blaguš
 #maratontrehsr

ERKUNDEN SIE



Heilquelle mit Mineralwasser
 Zoo
 Lisjakova Struga (Flussbett)



Mineralwasser
 Kürbiskernöl
 Sekt



Kurhotel
 Hostel Radenci
 Glamping



Weinbrunnen Kapela
 Weinkeller Radgonska klet
 Schloss Negova



Minigolf Radenci
 Weinradweg
 Pump track in Apače



Maraton treh src - Marathon der drei Herzen
 Katzenstadt
 Pomurski sejem - Pomurska Messe

Es heißt, dass auf dem Radensko-Feld einst Hexen lebten, die in ihren unterirdischen Quellen Hagelstürme herbeiführten. Man mag der Hexenlegende um die heilende Mineralquelle in Radenci vielleicht nicht glauben, aber sicher ist, dass das Wasser, das aus ihr sprudelt, eine wohltuende Wirkung auf den Körper und das Herz hat. Sehen Sie, wie es unter dem Quellenpavillon sprudelt? 📷

Das Wasser in Radenci ist jedoch nicht nur als erfrischendes Getränk ausgezeichnet. Um dies zu überprüfen, ist unser nächster Halt das Heilbad Radenci. Zuerst probieren wir im Salon der Gesundheit das Mineralwasser direkt aus der heilenden Quelle und tauchen dann in ein

Mineralbad ein, das voller aktiver Inhaltsstoffe ist und für ein ausgezeichnetes Wohlbefinden sorgt.

Während wir uns entspannen, hören wir in der Nähe den Startschuss und die schnellen Schritte der Läufer, die sich auf den Marathon der drei Herzen begeben. Wir hingegen steigen aufs Fahrrad. Wir können entlang des Weinradwegs zum Weinbrunnen Kapela auf dem Kapelski Vrh und zu den Aussichtspunkten an der Kirche St. Maria Magdalena radeln. 📷

Lassen Sie uns auch noch in die Katzenstadt fahren! 📷 als Hommage an das Kinderbuch Maček Muri und seinen Autor Kajetan Kovič ins Leben gerufen. Einer der

größten slowenischen Dichter und Schriftsteller lebte genau in dieser Gegend.

Wie wäre es mit einer Runde Minigolf? Wir können sie im Schatten der Bäume im Park Radenci spielen. 18 Spielfelder mit Motiven aus Radenci werden Jung und Alt begeistern.

Bevor wir weitergehen, gönnen wir uns etwas Leckeres. Schließlich sind wir in einer Region, die für ihre köstlichen Gerichte bekannt ist. Eine der Spezialitäten ist das hausgemachte Kürbiskernöl, mit dem Salate oder sogar Eis gewürzt werden. Jetzt wäre etwas Erfrischendes angebracht. Begeben wir uns in die Weinkeller

und gönnen uns ein Glas Radgonska penina-Sekt oder Wein. Der Wasserfall, der sanft durch die Felsen des Schlossbergs bis in den Keller fließt, schafft wirklich eine magische Atmosphäre. 📷 Voller frischer Energie gönnen wir uns noch etwas Kultur. Die Burg Negova erwartet uns bereits mit einer Fotogalerie, die uns durch die Geschichten der Einheimischen führt, und dann durch die hunderten Kräuter des Burggartens. 📷

Schon morgen werden wir auf der Pomurska Messe alles über die wirtschaftlichen Aktivitäten der Region erfahren. Also verabschieden wir uns und gönnen uns eine Übernachtung in einer der Glamping-Hütten am Blaguško-See.

SAVA

HOTELS & RESORTS

Wo einst
das Pannonische Meer wogte ...

Terme 3000 – Moravske Toplice und Kurort Zdravilišče Radenci

Wo einst das Pannonische Meer wogte, können Sie heute in die Thermalquellen der Terme 3000 und des Kurortes Zdravilišče Radenci eintauchen. In der Terme 3000 – Moravske Toplice tauchen Sie in das schwarze Thermomineralwasser in Bädern, Hotelpools oder im Thermalwasserpark ein. Im Kurort Zdravilišče Radenci ist einzigartige Mineral-Wellness auf der Basis von CO₂-reichem Mineralwasser zu Hause. In Pomurje, in einer der schönsten Ecken Sloweniens, verwöhnen wir unsere Gäste mit authentischen lokalen Erlebnissen und Angeboten zur Steigerung Ihres Wohlbefindens.

Sava Hotels &
Resorts, Slowenien
+386 2 512 22 00
info.shr@sava.si

Terme 3000 –
Moravske Toplice
Kranjčeva ulica 12,
9226 Moravske Toplice

Kurort
Zdravilišče Radenci
Zdraviliško naselje 12,
9252 Radenci

www.sava-hotels-resorts.com

Kodila
GOURMET



Kodila d.o.o. • Markišavci 44 • 9000 Murska Sobota • www.kodila.si



Lovenjakov dvor

Willkommen im Herzen grüner Natur,
lokaler Küche und freundlicher Menschen.

Lovenjakov dvor
Polana 40, 9000 Murska Sobota
info@lovenjakov-dvor.si
+386 (02) 525 21 58
www.lovenjakov-dvor.si



TERME VIVAT

hotel & resorts

Eine Familienvision der langfristigen Entwicklung

Terme Vivat liegt im nordöstlichen Teil Sloweniens im idyllischen Moravske Toplice und ist ein Anbieter erstklassiger touristischer Thermal-, Wellness-, Spa, Geschäfts- und Sportdienstleistungen.

Mit einer Ebene auf der einen Seite und einem herrlichen Blick auf Goričko gehört die Terme Vivat zu den Highlights im Angebot von Prekmurje. Inspiriert von den Elementen Wasser, Stein und Luft ist das Hotel von Eleganz und raffinierter Feinheit durchdrungen. Die königlich geräumigen Zimmer sind Oasen der Ruhe und Entspannung und die zahlreichen Einrichtungen wie die luxuriösen Schwimmbäder und der Wellnessbereich, die Saunawelt, die kulinarischen Spezialitäten und die magische Schönheit von Prekmurje laden zu einem perfekten Urlaub ein.

Gönnen Sie sich und Ihrer Familie eine märchenhafte Auszeit und berühren Sie die heilenden Tropfen des Thermalwassers in Moravske Toplice!

Ein erholsamer und aktiver Urlaub wird durch das einzigartige heilende weiße und schwarze Thermalwasser ergänzt. Thermalwasser ist Natriumhydrogencarbonat-Chlorid-Wasser, das den anerkannten Status eines natürlichen Heilmittels besitzt und äußerst positive Auswirkungen auf den Körper hat.

Terme Vivat

Ulica ob igrišču 3, 9226 Moravske Toplice
+386 (02) 538 21 00 | Info@vivat.si

www.vivat.si

Entdecken Sie den Charme des Anwesens Gjerkeš

*Ein Luxus von
Geschmacksrichtungen*

für alle, die feine Küche schätzen,

sorgfältig ausgewählte Weine,
die die Vielfalt der Region widerspiegeln

*und traumhafte
Unterkünfte*

für eine wohlverdiente Entspannung inmitten der Natur.

Fikšinci 49, 9262 Rogašovci
+386 40 882 399
office@gjerkes.com
www.gjerkes.com

  Posestvo Gjerkeš

Geöffnet von Mittwoch bis Samstag

Gjerkeš



BIOTERME Mala Nedelja: Gesundheit aus der Natur



Erholung in Bioterme ist die richtige Entscheidung für diejenigen, die in sauberem, heilemdem Hyperthermalwasser baden möchten, das reich an Mineralien ist und sich positiv auf die Gesundheit auswirkt. Ein Indoor-Thermalpark, ein Freibadkomplex, eine FKK-Ecke für Abenteuerer, ein Glamping-Dorf mit Villen und Zelten, ein Stellplatz für Wohnmobile, ein biologisches Schwimmbad im Sun Valley oder ein Aufenthalt im nachhaltigen 4*-Hotel Bioterme werden jeden überzeugen, der sich einen natürlichen Aufenthalt, Gastfreundschaft und Gemütlichkeit, sowie eine freundliche Auszeit für Gesundheit und Umwelt wünscht.

Aktivitäten, die auf Sicherheit, Verantwortung und Nachhaltigkeit ausgerichtet sind, stärken das Vertrauen der Gäste und stellen sicher, dass Bioterme ein umweltfreundlicher und sicherer touristischer Dienstleister ist.

Bioterme Mala Nedelja
Moravci v Slovenskih
goricah 34/b,
9243 Mala Nedelja
+386 (02) 56 52 000
booking@bioterme.si
www.bioterme.si

BIOTERME
ZDRAVJE IZ NEOKRNJENE NARAVE



Schloss Rakičan

IM SCHOBE DER ZAUBERHAFTEN PANNONISCHEN EBENEN

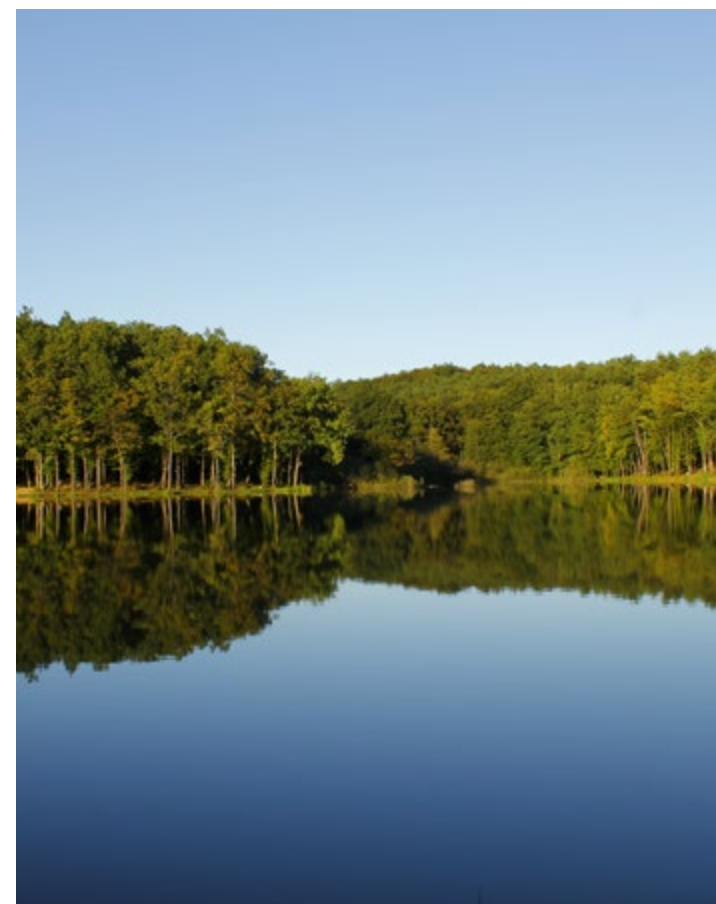
Im Herzen der weiten Ebenen von Pomurje und in unmittelbarer Nähe von Murska Sobota liegt das ländliche Schloss Rakičan, umgeben von einem malerischen Schlosspark.

Was bieten wir an?

- Geführte Touren durch das Schloss und den Park;
- Übernachtung in den Schlosszimmern;
- Ferienprogramme;
- Internationale Konferenzen;
- Schlosshochzeiten;
- Reitzentrum;
- Café und Gaststätte;
- Veranstaltungen für alle Sinne.

RIS Dvorec Rakičan

Lendavska ulica 28, Rakičan, 9000 Murska Sobota
Informationen: 02 535 18 96, info@ris-dr.si
Touristenbüro: 041 357 699, booking@ris-dr.si
Gastronomie: 051 261 557, gostinstvo@ris-dr.si
Reitzentrum: 051 482 484, alesa@ris-dr.si
www.ris-dr.si



Bukovniško jezero

Das Gebiet des **Bukovniško jezero** vereint die Energie der Natur des Landschaftsparks Goričko und bietet zahlreiche Aktivitäten im Abenteuerpark, Wandern, Radfahren und auf thematisierten Wanderwegen. Inmitten des Waldes steht **eine Kapelle** und die **Quelle des heiligen Vitus**, mit **26 Energiepunkten** von wohltuender und heilender Strahlung sowie einem Märchenpark, in dem Märchenfiguren leben. Rund um den See und in der Umgebung können Sie authentische lokale Küche und ausgezeichnete Weine genießen, mit Unterkünften und Parkplätzen für Wohnmobile. Erleben Sie ein unvergessliches Abenteuer im Herzen von Prekmurje!

Amt für Umwelt und Tourismus Dobrovnik
Környezeti és Idegenforgalmi Intézet Dobronak
Dobrovnik 297, 9223 Dobrovnik - Dobronak
T: +386 (0) 41 349 927

www.bukovnikojezero.si





**Das, was wir Gästen anbieten,
leben wir auch**

Foto: Suzan Gabrijan

Naturverbundenheit, Bodenständigkeit, urige Geschmacksvielfalt, Nachhaltigkeit – das sind Modeworte, die wir leben. An Wochenenden öffnen wir die Türen unseres Restaurants Zeleni Gaj und servieren Gerichte, bei denen man sich – wie zu Hause – aus gemeinsamen Schüsseln bedienen kann. Das Konzept ist nicht nur praktisch, sondern auch geschmacklich vielfältiger, da wir am jeweiligen Wochenende generell nur ein *Foodsharing*-Menü anbieten. Kalbsleber steht immer auf der Speisekarte, so wie allerlei Säfte, natürliche Weine und der Williams-Birnenschnaps von Berke. Wir kochen Hausmannskost-Gerichte und setzen auf lokale Bauern. Selbst wenn bestimmte Zutaten in Prekmurje nicht verfügbar sind, bleiben wir slowenischen Herstellern treu. Saisonalität garantiert, dass wir das Beste aus dem, was gerade wächst, für Sie herausholen.

Gostilna Zeleni Gaj
Fokovci 88, 9208 Fokovci
+386 59 940 544
info@zeleni-gaj.si
www.zeleni-gaj.si
www.berke.si

Öffnungszeiten:
Sa: 13.00–21.00 Uhr
So: 13.00–17.00 Uhr oder nach Vereinbarung.
Immer im Voraus anrufen oder online buchen.



Ein Boutique-4 Sterne Hotel im Stadtzentrum. In einem alten Bürgerhaus, in dem sich früher eine Apotheke befand, gibt es 10 Doppelbettzimmer, von denen jedes etwas anders ist. Wir haben auch unseren eigenen Parkplatz.

HOTEL BELMUR
MURSKA SOBOTA

Hotel Belmur, Slovenska ulica 43
9000 Murska Sobota, +386 2 521 42 00
info@belmur.si, **www.belmur.si**

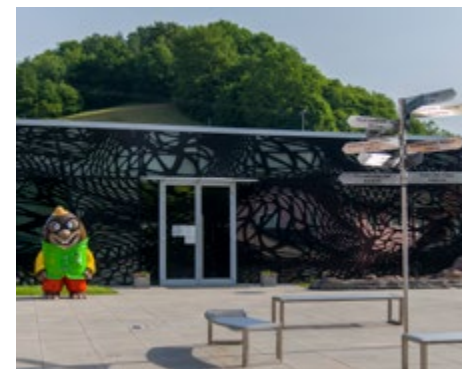


Willkommen in Šalovci!

Ein Ort, an dem Natur, Aktivitäten und Küche miteinander verbunden sind. Treten Sie in Kontakt mit der Natur und entdecken Sie das reiche Erbe der Region oder unternehmen Sie Rad- und Wanderwege, die Sie durch die malerische Landschaft von Goričke führen.

Občina Šalovci
+386 (02) 559 80 50
ztk@salovci.si

www.salovci.si



**Der Erlebnispark
Vulkanija**

Vor drei Millionen Jahren brach in der Nähe von Grad in Goričko der letzte Vulkan Sloweniens aus. Besuchen Sie Vulkanija und erleben Sie den Ausbruch des Vulkans von Goričko.

Erlebnispark Vulkanija
Grad 174, 9264 Grad | +386 (0) 2 553 10 00 | info@vulkanija.si

Im Krater eines ehemaligen Vulkans erleben Sie eine Reise durch den vulkanischen Untergrund, Vulkanspiele, VR-Brillen mit Supervulkanen, einen 4D-Film mit Spezialeffekten, einen Spaziergang durch Lawinenröhre, echte Geoden, eine Aufzugsfahrt ins Zentrum Vulkan und eine wilde unterirdische 3D-Zugfahrt zurück an die Oberfläche. Das geologische Museum beherbergt eine Mineralienausstellung, einen Olivinkristall und einen virtuellen Geo-Sandkasten. Fahren Sie in den Sommermonaten mit der Oli-Bahn durch die Vulkanlandschaft und besichtigen Sie den Basalttuff-Steinbruch.

www.vulkanija.si



PASSERO



SCHOKOLADEN- AUSFLUG INS PREKMURJE

Besichtigung des Schoko-Ladens / Schokoladenherstellung / Verkostung

Ländlicher Schoko-Laden

Bauernhof Passero +386 51 357 170
Tešanovci 24 info@passero.si
Moravske Toplice www.passero.si



Der interaktive Erlebnispark Expano

Mitten auf den Feldern neben dem Soboško-See befindet sich das regionale Förderzentrum Expano, das Ihnen die Türe zu der Region Pomurje öffnet. Erkunden Sie die Region im Interaktiven Erlebnis-Park, testen Sie die Kraft Ihrer Gedanken und pumpen Sie Wasser aus der Tiefe. Fliegen Sie mit einem virtuellen Ballon und entdecken Pomurje aus der Luft oder reisen Sie 60 Millionen Jahre zurück in die Zeit des Pannonischen Meeres.

Expano
Bakovska ulica 41,
9000 Murska Sobota
T: +386 (0)8 201 53 70
www.expano.si



Hiša GIBANICE

DAS KULINARISCHE ERLEBNIS

Prleška und Prekmurska Gibanica

Besuchen Sie das Haus der Gibanica und lassen Sie sich von der Geschichte und von hausgemachtem Mehl, Quark, duftendem Mohn, knusprigen Walnüssen und saftigen Äpfeln verführen, sorgfältig arrangiert in einzigartigen Leckereien, der Prekmurje- und Prleška-Gibanica.

GESCHICHTE - GESCHMACK - WORKSHOP

Tauchen Sie ein in die authentischen Geschmacksrichtungen der Köstlichkeiten von HUDO DOBRO und probieren Sie sich bei einem kulinarischen Workshop in der Zubereitung von Prleška- und Prekmurska-Gibanica nach dem geschützten traditionellen Rezept aus.

Hiša gibanice
Renkovci 8, 9224 Turnišče
T: +386 (0)40 866 430
E: info@hisa-gibanice.si

Arbeitszeit:
Dienstag bis Donnerstag: 9:00 - 16:00
Freitag und Samstag: 9:00 - 17:00

www.hisa-gibanice.si



Thermal resort Lendava***

Erholung bei freundlichen Gastgebern und gutem Essen. Paraffin-Thermalwasser, einzigartig in ganz Europa.

HOTEL: Renovierte, moderne Zimmer mit direktem Zugang zum Pool vom Hotelgang.

APARTMENTS: Geräumige Apartments in einer idyllischen Apartmentanlage.

CAMPING: Campingplatz in der Nähe des Hotels für alle Naturliebhaber mit unbegrenztem Zugang zu den Thermalbädern.

THERMALBÄDER: Sechs Pools im Winter und acht Pools mit Rutschen in den Sommermonaten. Saunawelt, Paraffin-Services und Massagen.



Thermal Resort Lendava***
Hotel | Apartmaji | Kamp
Tomšičeva ulica 2a, 9220 Lendava
+386 2 577 44 13
reservation@thermal-lendava.com
www.termel-lendava.si



Kommen Sie Pomelaj besuchen!

Wir bieten Ihnen eine Präsentation von Pomelaj, der Genossenschaft, und dem Beschäftigungszentrum Pomelaj, eine Führung durch die Produktion von Produkten aus Weide und Flechtwerk sowie Workshops zur Herstellung von Produkten aus Weide.

Pomelaj ist ein Ort, der sowohl Mitarbeiter als auch Besucher mit seinem Erscheinungsbild und seinen Aktivitäten inspiriert, Vergangenheit mit Zukunft zu verbinden. Hier werden Objekte aus Jahrhunderte alten natürlichen Ressourcen mit handwerklichen Methoden hergestellt, die die Geschichte der Naturzyklen auch nach ihrer Verwendung fortsetzen werden.

Pomelaj, zadruga za razvoj podeželja, z.o.o.
Mala Polana 103,
9225 Velika Polana
+386 (0)41 549 256
info@pomelaj.si
www.pomelaj.si



Wo Gastfreundschaft auf einzigartige Erlebnisse trifft.

Willkommen in den idyllischen rustikalen Thermalbädern, wo Sie Thermalquellen genießen werden. Ein kleines Hotel-Dorf, klassische und FKK-Campingplätze bieten Komfort und einen entspannten Kurzurlaub im Herzen der Wein- und Genussregion. Traditionelle Prlekija-Saunen und Wellnessprogramme sorgen für vollkommene Entspannung. Machen Sie eine Fahrt mit der "Prlekija Limousine" und entdecken Sie versteckte Orte in Prlekija. Exklusive Erlebnisse und Programme für alle Generationen werden in das Gedächtnisbuch eingraviert. Für einen friedlichen Rückzug, Familienurlaub oder romantischen Kurztrip. Freundliche Menschen erwarten Sie hier.

Terme Banovci,
Banovci 1a, 9241 Verzej
f Terme Banovci, @ terme_banovci
www.terme-banovci.si



Vidov brejg

BIO-KRÄUTERFARM



Mit nachhaltigen sozial verantwortlichen Ansätzen, gestalten wir unsere Geschichte und Produkte.

Was bieten wir?

- Erlebnisse in der Natur und neue Erkenntnisfindungen
- Entspannung und Wellness auf dem Bauernhof,
- selbständige oder geführte Besichtigungen des Kräutergartens und des Bauernhofs,
- interaktive Workshops und Seminare,
- kulinarische Veranstaltungen, Verkostungen, Kochkurse, Teambuilding und Events nach Maß,
- und Verkostung von Bio-Produkten aus unserem Kräutergarten.

Vidov brejg
Fokovci 77, 9208 Fokovci
+386 (0)41 302 450
info@vidovbrejg.eco
www.vidovbrejg.eco

Öffnungszeiten:
DON, FREI und SAM von 9:00 bis 16:00 Uhr
Geführte Besichtigungen
um 10:00, 12:00 und 14:00 Uhr. Gruppen sichern sich Termine nach vorheriger Ankündigung.



RG
DOM PENINE

Kellerbesichtigungen
Weinverkostungen
Schaumweine, Weine & Delikatessen
Organisation von Geschäftsereignissen
Organisation von Hochzeiten

Jurkovičeva 25, Gornja Radgona
prodajalna@radgonske-gorice.si
+386 2 564 85 50
www.dompenine.si



RG
BISTRO

Lokaler Geschmack,
goldene Bläschen
und Momente, die in
Erinnerung bleiben.

Jurkovičeva 29, Gornja Radgona
rgbistro@radgonske-gorice.si
+386 2 564 85 49



Ein perfektes Erlebnis für die gesamte Familie oder Freunde und die beste Gelegenheit um gemeinsame Erinnerungen zu erschaffen.

Elektrofahrrad auf winebiking.com





UNTOUCHED BY LIGHT ERLEBNIS

Kellerbesichtigung und Verkostung von Untouched by Light in völliger Dunkelheit!

Untouched by Light ist der weltweit erste Schaumwein, der in völliger Dunkelheit hergestellt, verkauft und verkostet wird.





 @Visitpomurje
 @visitpomurje



Herausgeber 2. Auflage: Development Centre Murska Sobota • **Redaktion 2. Auflage:** Development Centre Murska Sobota, FRANCFRANC • **Text:** Eva Gjörök • **Lektorat:** Franci Just und Renata Čiček Pantovič • **Übersetzung:** Renata Čiček Pantovič • **Design, Visuelle Identität, Layout und Produktion:** FRANCFRANC • **Autor des Titelbildes:** Andi Vuk • **Fotografen:** Funkit Marketing, Head Lens Media, Gemeinde Ljutomer, Gemeinde Lendava, Archiv des Tourismusverbands Moravske Toplice, Archiv der Terme Vivat, Archiv der Terme 3000, Archiv des Amtes für Tourismus und Kultur der Gemeinde Grad, Archiv des Landschaftsparks Goričko, Jure Banfi, Samo Tanacek, Luka Ploj, Sobotainfo, Sara Vinkovič, Jan Rozman, Rok Horvat, Niko Časar, Tadej Ajlec, Andi Vuk, Miran Dominko, Mediaspeed • **Druck:** Propaganda • **Auflage:** 10.000 Exemplare

Murska Sobota, März 2024